la Sommelière

Руководство по эксплуатации
Винные шкафы



CLS35B1 – CLS45B1 – CLS65B1 –

CLD40B1 – CLD55B1 – CLD115B1

Перед тем, как использовать устройство, пожалуйста, прочтите и следуйте правилам безопасности и инструкциям по эксплуатации, приведенные в данном руководстве.

Прежде всего мы бы хотели поблагодарить Вас за покупку продукта LA SOMMELIERE и надеемся, что этот прибор полностью оправдает ваши ожидания.

Благодаря широкому диапазону регулировки, этот прибор позволяет хранить ваши бутылки при комнатной или рабочей температуре (в зависимости от бутылок).

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения безопасности и правильного использования перед установкой и первым использованием прибора внимательно прочтите данное руководство пользователя. Тщательно храните данное руководство, что бы, в случае необходимости, Вы смогли прочитать его снова. Что бы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или травм при использовании прибора, соблюдайте следующие основные меры безопасности.

По хорошему, ваш прибор должен обслуживаться квалифицированными специалистами.

Чтобы избежать ненужных ошибок и несчастных случаев, нужно убедится, что люди, использующие прибор, хорошо осведомлены о работе устройства и правилах безопасности его использования. Сохраняйте инструкцию и убедитесь, что она будет вместе с прибором, если захотите его продать или куда-либо переместить, что бы все, кто использует прибор, были проинформированы по технике безопасности и о функционале устройства. Это обеспечит оптимальную работу прибора.

В целях сохранности жизни и имущества, а также во избежание несчастных травм, соблюдайте меры безопасности, описанные в данной инструкции пользователя, т.к. производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный прибором в случае неправильного его использования.

Это изделие предназначено для использования внутри помещения и аналогичных им: на кухнях, в магазинах, офисах, ресторанах и других помещениях профессионального назначения, а также для использования клиентами отелей, мотелей и других помещений жилого характера и только для хранения специальных напитков при более высокой температуре хранения, чем в камере для свежих продуктов. Ни в коем случае не используйте устройство для хранения свежих пищевых продуктов.

Убедитесь, что напряжение вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Прибор должен быть подключен к проверенной системе заземления. Неправильное подключение или ремонт могут создать угрозу безопасности. Если у Вас есть какие-либо сомнения, попросите квалифицированного специалиста проверить вашу электросеть.

Для вашей безопасности прибор должен быть правильно подключен к заземленной розетке. Не укорачивайте и не отсоединяйте провод заземления от поставляемого сетевого кабеля.

По соображениям безопасности не используйте электрический удлинитель.

Если ваш прибор был поврежден или пострадал (например, его сильно ударили, был скачок напряжения, или за-за молнии, наводнения и т.п.) – его нельзя использовать. Это может быть опасно. Вытащите вилку из розетки и попросите квалифицированного специалиста проверить прибор.

При повреждении кабеля питания его замена должна осуществляться производителем или дилером с квалифицированным персоналом, чтобы избежать любой опасности, которая может случится.

Прибор должен располагаться так, что бы была доступна сетевая розетка.
Но электрические детали при этом не должны быть доступны. Не перемещайте прибор после того, как заполните его: вы можете повредить его корпус, который ремонту не подлежит.

- Держите детей подальше от прибора..
- Не используйте прибор на открытом воздухе.

Если Вы случайно разлили жидкость (например, разбили бутылку и т.п.) на электрические компоненты (двигатель и т.п.), немедленно отсоедините вилку от розетки.

Что бы избежать возгорания, поражения электрическим током или получения других травм, не погружайте кабель, вилку или сам прибор в воду или в другую жидкость. Не управляйте прибором мокрыми руками.

Устанавливайте прибор вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.

Следите, чтобы сетевой кабель не свисал со стола или соприкасался с острыми краями или горячими поверхностями.

Что бы отключить прибор от питания не тяните за сетевой кабель – возьмитесь за вилку и отсоедините устройство.

Убедитесь, что поверхность, на которой находится ваш прибор, может выдержать его вес при полной загрузке (бутылка 0.75 типа Бордо весит примерно 1,3 кг). Ваше устройство должно располагаться на ровной поверхности. Если Вам нужно разместить прибор на ковре или ковровом покрытии, поместите под него подставку.

Чтобы не повредить прокладку двери, убедитесь, что дверь полностью открыта при извлечении полок из направляющих отсеков.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными возможностями физического, сенсорного или умственного развития в присутствии лица, ответственного за их безопасность и осуществляющего надзор или инструктирование по вопросам использования прибора. Дети и лица с ограниченными возможностями должны понимать всю опасность связанную с прибором.
- Уход и обслуживание прибора не должны выполнятся детьми, если они младше 8 лет и они не находятся под присмотром взрослых.
- Держите упаковку в не доступном для детей месте для предотвращения удушения.
- Брошенный прибор – это ловушка для детей. Есть риск удушья. И это не проблема прошлого. Выброшенные или бесхозные приборы по-прежнему опасны для детей, даже если они «просто постоят в гараже несколько дней».
- Перед утилизацией устройства выньте вилку из розетки, отрежьте кабель как можно ближе к корпусу и снимите дверь, что бы дети при игре не закрылись изнутри и не могли получить удар электрическим током.
- Если этот прибор с магнитными уплотнителями двери должен заменить старое устройство с пружинным замком (защелкой) на двери или крышке, обязательно сломайте пружинный замок до того, как выбросите старый прибор. Это предотвратит превращение прибора в смертельную ловушку для ребенка.

- Храните устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Перед тем как выбросить старый прибор для вина снимите дверцу и оставьте полки на месте, что бы дети не смогли забраться внутрь устройства.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут загружать и разгружать прибор.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться, что они не играют с прибором

Общая безопасность
ВНИМАНИЕ — Это устройство предназначено для работы в помещениях, таких как:
- кухонные зоны персонала в магазинах, офисах и других рабочих средах;
- фермерские дома и клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
- условия типа "постель и завтрак";
- общественное питание и аналогичные помещения.

ВНИМАНИЕ – Зафиксируйте прибор в соответствии с инструкциями, что бы избежать опасности из-за нестабильности прибора.

ВНИМАНИЕ – Не храните внутри устройства горючие вещества, в том числе аэрозоли, т.к. они могут протечь или выделять жидкость.

ВНИМАНИЕ – При повреждении кабеля питания его замена должна осуществляться производителем или дилером с квалифицированным персоналом, чтобы избежать риска поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ – Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

ВНИМАНИЕ – Не повреждайте контур системы охлаждения (хладагент).

ВНИМАНИЕ – Не используйте электрические приборы внутри шкафа, за исключением одобренных изготовителем.

ВНИМАНИЕ – Система охлаждения и теплоизоляция содержат горючие вещества. Утилизируйте устройство только в специализированных пунктах. Не подвергайте устройство воздействию открытого огня.

ВНИМАНИЕ – Хладагент этих приборов – R 600 a, легковоспламеняющийся. Не оставляйте в шкафу или рядом с ним легковоспламеняющиеся или взрывоопасные предметы, чтобы избежать пожара или взрыва.

Охлаждающая жидкость (хладагент)
В системе охлаждения устройства используется изобутан (R600a). Это природный газ, экологически не опасный, но тем не менее легко воспламеняющийся. Во время транспортировки и установки убедитесь, что ни один из компонентов системы охлаждения не поврежден. Помните, что хладагент (R600a) легко воспламеняется.

Опасность возгорания

Если контур хладагента был поврежден:

- Избегайте открытого огня и источников воспламенения.
- Тщательно проветривайте помещение, в котором находится прибор. Опасно каким-либо образом изменять технические характеристики или модифицировать этот продукт.

Любое повреждение шнура может привести к короткому замыканию, возгоранию и/или поражению электрическим током.

Электробезопасность

- Мы не несем ответственности из-за происшествий, вызванных плохой электроустановкой.
- Не удлиняйте шнур питания. Не используйте удлинительный кабель, адаптер или многосекционную розетку.
- Убедитесь, что розетка не повреждена. Плохая розетка может привести к перегреву и возгоранию.
- Убедитесь в доступности розетки, к которой подключено устройство.
- При отсоединении от розетки не тяните за провод кабеля питания.
- Убедитесь, что прибор всегда электрически заземлен.
- Если штепсель поврежден, не вставляйте вилку питания. Существует риск поражения электрическим током или пожара.
- Не используйте устройство, если плафон внутреннего освещения находится не на месте.
- Перед заменой лампочки выключите прибор.
- Устройство работает от однофазной сети 220~240В/50Гц.
- Не заменяйте поврежденный кабель питания. Это должен делать квалифицированный специалист. Обратитесь в тех. поддержку.
- Убедитесь в доступности розетки, к которой подключено устройство. Но в тоже время розетка не должна быть доступна для детей. В случае сомнений обратитесь к специалисту по монтажу.

Ежедневное использование

- Это устройство предназначено только для хранения вина.
- Не храните внутри устройства горючие жидкости и взрывчатые вещества. Существует опасность взрыва.
- Не используйте другие электрические устройства внутри прибора (кофеварки, миксеры и т.д.).
- При отключении прибора всегда вынимайте вилку из розетки. Не тяните за провод кабеля питания.
- Не ставьте горячие предметы рядом с пластиковыми компонентами данного прибора.
- Следует строго соблюдать рекомендации по хранению приборов при эксплуатации. См. соответствующие инструкции по хранению.
- Устройство следует держать вдали от огней свечей и других источников открытого пламени, чтобы избежать риска возгорания.
- Прибор предназначен для хранения напитков в обычном домашнем обиходе, как описано в данной инструкции.
- Это устройство тяжелое. Будьте осторожны при его перемещении. Если ваш прибор оснащен роликами, то помните, что они предназначены для облегчения передвижения на незначительные расстояния. Не перемещайте прибор на большие расстояния.
- Никогда не используйте основание, ящики, двери и т.п. в качестве опоры или чтобы вставать на них.

- Во избежание падения предметов, которые могут привести к травмам или повреждению прибора, не перегружайте дверные стойки и не кладите пищевые продукты.

Осторожно! Уход и чистка

- Перед началом технического обслуживания выключите прибор и выньте вилку из розетки.
- Не чистите прибор металлическими предметами, пароочистителем, эфирными маслами, органическими растворителями или абразивными чистящими средствами.
- Никогда не чистите детали прибора легковоспламеняющимися жидкостями. Их пары могут создать опасность пожара или взрыва.
- Не используйте острые предметы для удаления инея с прибора. Используйте пластиковый скребок.

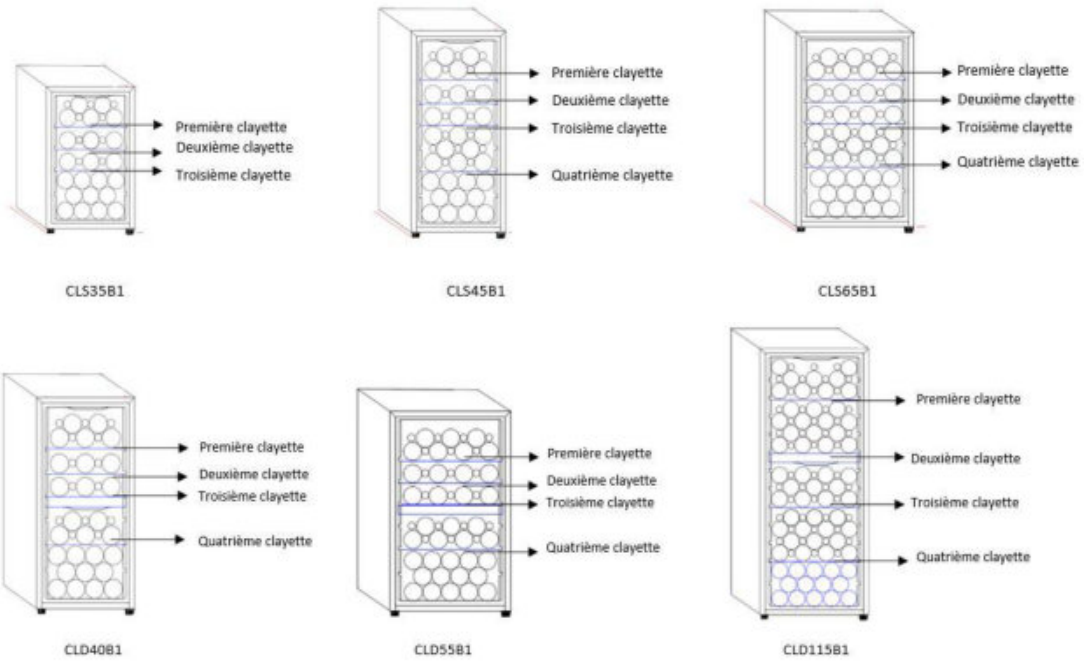
Важная информация об установке!

- Прибор предназначен только для хранения вин.
- Данный прибор не подходит для замораживания продуктов.
- Рекомендуется настроить температуру прибора 12 ^{0}C для того, чтобы хранить вина.
- Полки, размещенные по умолчанию, наиболее эффективно используют энергию для холодильных приборов.
- Прибор нужно устанавливать отдельно от другой фурнитуры. **Никогда не устанавливайте его на мебель и не встраивайте внутрь мебели.** Для того, что бы прибор правильно работал, нужно обеспечить эффективную циркуляцию вокруг устройства. Мы не несем ответственности за неправильную установку прибора.
- Не размещайте прибор во влажных помещениях.
- Не устанавливайте прибор под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла (плита, обогреватель, радиатор и т.п.). Прямые солнечные лучи могут повредить акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Экстремально холодная и теплая температуры окружающей среды могут привести к неправильной работе прибор.
- Подключите прибор к отдельной, правильно заземленной, розетке. Ни при каких обстоятельствах не отсекайте и не вынимайте третий (заземляющий) штырь из шнура питания. Любые вопросы, касающиеся питания и/или заземления, следует задать квалифицированному специалисту или в сервисный центр.
- Для подключения к электросети внимательно следуйте инструкциям, приведенным в данном руководстве.
- Распакуйте устройство и осмотрите его на предмет наличия повреждений. Не подключайте прибор при наличии повреждений, сообщите о них продавцу. В этом случае сохраните упаковку от прибора.
- Для правильной работы системы охлаждения рекомендуется подождать не менее 24 часа, прежде чем подключать устройство.
- Обеспечьте эффективную вентиляцию вокруг устройства. Для этого следуйте инструкциям по установке.
- Избегайте контакта горячего компрессора/конденсатора со стенами, чтобы предотвратить риск возникновения пожара. Следуйте инструкциям по установке.
- Не устанавливайте устройство в близи радиаторов отопления или рядом с кухонной плитой/газовыми конфорками.
- Убедитесь в доступности розетки после установки устройства.
- Убедитесь, что шнур устройства нигде не зажат и не поврежден.

Электросбережение

Чтобы ограничить потребление электроэнергии вашим прибором:

- Установите прибор в соответствующем месте (см. «Инструкции по установке»).
- Оставляйте двери открытыми как можно меньше времени.
- Для обеспечения правильной работы прибора регулярно очищайте конденсатор (см. раздел «Техническое обслуживание»).
- Регулярно проверяйте дверь, что она правильно и плотно закрывается. Если это не так, обратитесь в сервисный центр.
- Для максимально эффективного использования энергии винного шкафа рекомендуется использовать следующую комбинацию полок. Всего здесь четыре полки и одна полка для витрин.



- Термостат прибора – электронный и позволяет устанавливать температуру в диапазоне от 5 до 20 градусов.
- Для хранения вина рекомендуется установить прибор на 12 градусов.
- Эта температура может быть адаптирована в зависимости от типа хранящегося вина.
- Установка температуры выше 12 градусов снизит энергопотребление прибора.
- Установка температуры ниже 12 градусов приведет к увеличению энергопотребления прибора. Некоторые модели позволяют устанавливать разные уровни температуры в одном и том же устройстве. Прибор обеспечивает поддержание температуры до тех пор, пока он работает и используется в нормальных условиях.
- На температуру внутри прибора может влиять множество факторов: температура в помещении, воздействие солнца, количество дверных проемов и количество хранящихся бутылок и т.п. Небольшие изменения температуры – это совершенно нормально.

Устранение неполадок

- Любые электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Прибор должны ремонтировать только в сервисном центре квалифицированными специалистами и с использованием только оригинальных запасных частей производителя.

Данный прибор предназначен для использования внутри помещения и аналогичных им: на кухнях, в магазинах, офисах, ресторанах и других помещениях профессионального назначения, а также для использования клиентами отелей, мотелей и других помещений жилого характера.



R 600 a
Инструкции по технике безопасности

Внимание: Не загораживайте вентиляционные отверстия
в корпусе прибора. Держите их свободными от препятствий

Внимание: Не храните в приборе аэрозольные баллончики с горючим газом
или аналогичные им предметы.

Внимание: Не повреждайте контур хладагента.

Внимание: Холодильные устройства, работающие на изобутане (R600a), нельзя размещать рядом с источником воспламенения (например, возле открытых электрических контактов) или там, где хладагент может собираться в случае утечки. Тип хладагента указан на табличке производителя шкафа.

Внимание: не используйте электроприборы в отделениях хранения,
если они не имеют тип, рекомендуемый изготовителем.

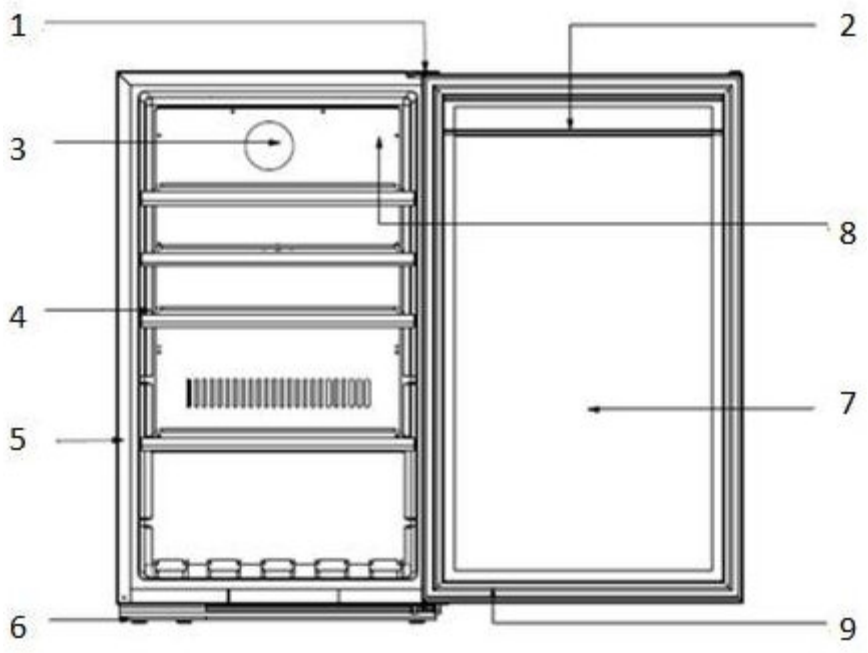
Данное устройство отвечает требованиям всех применимых европейских директив и поправок к ним.



EPREL

Если Вы хотите узнать больше о вашем продукте, то обратитесь к онлайн-базе данных EPREL (Европейская база данных продуктов для энергетической маркировки). Эта база данных поможет ознакомится с информацией и технической документацией вашего холодильного прибора. Вы можете получить доступ к базе данных EPREL, отсканировав QR-код на этикетке вашего устройства или перейдя по адресу: www.ec.europa.eu, введя там поиск на ваш прибор.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1	Верхняя петля
2	Панель управления
3	Основа вентиляторов
4	Полка
5	Шкаф
6	Регулируемые ножки
7	Дверное стекло
8	Внутренний датчик температуры
9	Прокладка двери

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические и электрические данные прибора указаны на табличке производителя, прикрепленной к внутренней стенке или в задней части изделия (в зависимости от модели).

Мы рекомендуем Вам занести серийный номер изделия и нужную информацию (техническая работа, запрос о помощи и т.д.) в поле ниже до установки шкафа:

После установки и подключения изделия доступ к серийному номеру может быть осложнен.

ВНИМАНИЕ: Эта информация необходима при обращении для технического обслуживания, без нее техническое обслуживание невозможно.

3. ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Перед использованием устройства:

- Удалите внешнюю и внутреннюю упаковку.
- Оставьте устройство в вертикальном положении в состоянии покоя в течение примерно 24 часов до его ввода в эксплуатацию. Это позволит уменьшить вероятность сбоя в работе системы охлаждения из-за транспортировки.
- Протрите устройство изнутри с помощью мягкой ткани и теплой воды.
- При утилизации вашего прибора, пожалуйста, выберите санкционированное место переработки.
- Устанавливайте устройство на гладкое и прочное основание, способное выдержать вес устройства с полной загрузкой. При необходимости отрегулируйте поверхность прибора с помощью передних ножек выравнивания в нижней части устройства.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия устройства.
- Не предназначен для размещения в подвале и аналогичных местах.
- Винный шкаф должен стоять **отдельно от других предметов интерьера**, ни в коем случае **он не должен быть встроен куда-либо.** Т.к. для хорошей работы устройства необходимо обеспечить хорошую циркуляцию воздуха вокруг всего устройства. Компания не несет ответственности за несоблюдение инструкций по установке.
- Не размещать прибор в подвале или вне помещений.
- Устройство предназначено для использования внутри помещения.
- Устройство предназначено только для хранения вина.
- В устройстве используется хладагент с высокой воспламеняемостью. Во избежание несчастных случаев берегите охлаждающую трубу во время транспортировки.
- Подключите прибор к индивидуальной розетке, оставив зазор в 10 см между задней стенкой устройства и стеной. Будьте осторожны. Ваш винный шкаф должен стоять идеально ровно. (Рекомендуется использовать спиртовой уровень). Это предотвратит любую вибрацию и шум, а так же обеспечит идеальную герметизацию двери.

- **Внимание**
- Храните вино в запечатанных бутылках.
- Не перегружайте шкаф.
- Не открывайте дверь без необходимости.
- Не закрывайте полки алюминиевой фольгой или любым другим материалом, который может препятствовать циркуляции воздуха.
- Если винный шкаф остается пустым в течение длительного времени, рекомендуется отключить его от электросети, произвести очистку и оставить дверь приоткрытой для циркуляции воздуха и предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

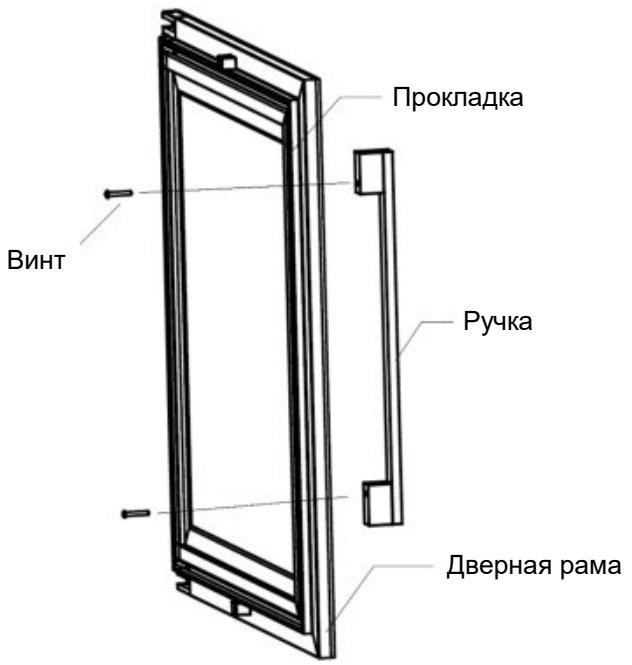
ВНИМАНИЕ: Устанавливайте ваш прибор подальше от веществ, которые легко воспламенятся. Это может вызвать возгорание.

Температурный режим в помещении
В таблице указаны климатические классы устройств со значениями диапазона температур окружающей среды, в которой они могут быть размещены:

КЛАСС	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ (^{0}C)
Умеренный расширенный	SN	От +10 до +32
Умеренный	N	От +16 до +32
Субтропический	ST	От +16 до +38
Тропический	T	От +16 до +43

Винный шкаф предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 32 °C.

Развернуть дверь.
Обратите внимание, что дверь нельзя развернуть, т.к. управление осуществляется на двери.
Установка ручки
Чтобы установить ручку, пожалуйста, следуйте приведенным ниже инструкциям:



1. Снимите прокладку двери в том месте, где должна быть установлена ручка – Вы увидите два специально отведенных отверстия для ее установки. Прокладка легко снимается, поэтому никаких инструментов не требуется.
2. Плотно установите ручку, как показано выше, с помощью двух винтов. Будьте осторожны, не затягивайте слишком сильно, т.к. Вы можете повредить ручку или поверхность стеклянной двери.
3. Установите прокладку двери в исходное положение. Убедитесь, что она хороша расположена и сохраняет идеальную герметичность.

5. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установите прибор там, где температура окружающей среды от 16 до 32 ^{0}C. Если температура окружающей среды будет выше или ниже рекомендуемой, то это повлияет на производительность устройства и будет невозможно получить температуру в диапазоне 5-20 ^{0}C. Температура окружающей среды влияет на внутреннюю температуру винного шкафа. Для оптимальной производительности прибор рассчитан на температуру окружающей среды от 23 до 25 ^{0}C.

Панель управления (одна зона температуры):
(CLS35B1/CLS45B1/CLS65B1)



Панель управления (две зоны температур): (CLD40B1/CLD55B1/CLD115B1)



Включение/выключение винного шкафа:

- Чтобы включить/выключить винный шкаф, нажмите в течение 3 секунд кнопку A.

Блокировка и разблокировка панели управления:

- *Разблокировка:* нажмите клавишу B и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы разблокировать экран, значок H на экране исчезнет .
- *Автоматическая разблокировка:* экран автоматически разблокируется при появлении сигнала тревоги или ошибки
- *Автоматическая блокировка:* разблокировка в течение 15 секунд без операции, автоматическая блокировка экрана
- **Проверка фактической температуры**
- Прибор предназначен для отображения заданной температуры. Чтобы проверить фактическую температуру шкафа, нажмите клавишу B во время разблокировки состояния, значение M/D/E превратится в фактическую температуру внутреннего шкафа со вспышкой. Нажмите клавишу A снова или без операции в течение 6 секунд, значение вернется к заданной температуре, и экран автоматически заблокируется еще на 15 секунд без операции.
- Примечание: фактическая температура указывает только на рабочее состояние прибора, она автоматически изменяется в зависимости от состояния охлаждения и не может быть отрегулирована

Установка температуры

В панели управления с одной зоной (CLS35B1/CLS45B1/CLS65B1):

- Разблокируйте панель управления.
- Нажмите клавишу L, чтобы увеличить температуру на 1 ^{0}C или 1 ^{0}F.
- Нажмите клавишу N, чтобы снизить температуру на 1 ^{0}C или 1 ^{0}F.
- Дисплей температуры будет мигать во время регулировки, вы можете регулировать температуру в диапазоне 5-20 ^{0}C или 41-68 ^{0}F.
- Нажмите клавишу B или трогайте в течение 6 секунд, чтобы выйти из РЕЖИМА настройки температуры. Соответственно значение перестанет мигать и экран автоматически заблокируется еще на 15 секунд без операции.
- **В панели управления с двумя зонами (CLD40B1/CLD55B1/CLD115B1):**
- Разблокируйте панель управления
- *Верхняя область:*
  - Нажмите клавишу C, чтобы увеличить температуру на 1 ^{0}C или 1 ^{0}F.
  - Индикатор температуры D будет мигать во время настройки, вы можете настроить его в диапазоне 5-12 ^{0}C или 41-54 ^{0}C.
  - После достижения максимальной температуры выбор начинается снова с минимальной температуры.
- *Нижняя область:*
  - Нажмите кнопку I, чтобы увеличить температуру на 1 ^{0}C или 1 ^{0}F.
  - Индикатор температуры E будет мигать во время регулировки, вы можете регулировать температуру в диапазоне 12-20 ^{0}C или 54-68 ^{0}C.
  - Как только будет достигнута максимальная температура, выбор снова начнется с минимальной температуры.

Нажмите клавишу B или не работайте в течение 6 секунд, чтобы выйти из РЕЖИМА настройки температуры. Соответственно, значение перестанет мигать, и экран автоматически заблокируется еще на 15 секунд без операции.

ВАЖНО: Для моделей с двумя зонами можно одновременно установить температуру
в 12 ^{0}C в двух зонах. Но для оптимальной производительности, если одна зона установлена на 12 ^{0}C, то другая должна быть с минимальной разницей в 3 ^{0}C (например, 5 ^{0}C и 8 ^{0}C снизу). Максимальная разница температур между обоими отсеками составляет 10 ^{0}C. Всегда устанавливайте более холодную температуру в верхней зоне и более теплую в нижней (например, 5 ^{0}C сверху и 15 ^{0}C снизу).

Включение/выключение света

Включите свет, нажав клавишу K, нажмите клавишу K еще раз, чтобы выключить свет.

Изменить режим Цельсия/Фаренгейта

Разблокируйте панель, нажмите клавишу J, что бы поменять режим с Цельсия на Фаренгейт и наоборот. Значок G на экране будет указывать на соответствующий выбор.

Когда окружающая температура составляет 25 ^{0}C, а винный шкаф не загружен бутылками, потребуется около XXX1, чтобы увеличить температуру охладителя вина с 5 до 12 ^{0}C. При тех же обстоятельствах потребуется около XXX2, чтобы снизить температуру охладителя вина с 12 до 5 ^{0}C. Чем меньше температурный диапазон, тем меньше времени это займет. Установочная температура верхней зоны должна быть ниже, чем установочная температура нижней зоны.

Пример	XXX[1] 5 ^{0}C → 12 ^{0}C	XXX[1] 12 ^{0}C → 5 ^{0}C
CLS35B1	18 минут	30 минут
CLS45B1	35 минут	29 минут
CLD40B1	27 минут	33 минут
CLS65B1	32 минут	27 минут
CLD55B1	22 минут	33 минут
CLD115B1	50 минут	54 минут

6. ОБОРУДОВАНИЕ

Система климат-контроля

Идеальная температура для хранения вина составляет примерно 12 ^{0}C, в пределах от 10 до 14 ^{0}C. Не путайте с температурой обслуживания, которая колеблется от 5 до 20 ^{0}C, в зависимости от специфики вина. Очень важно избегать резких перепадов температуры. Этот прибор, разработанный специально для энофилов, в отличие от простого холодильника, учитывает чувствительность таких вин, как Гран крю, к резким колебаниям температуры и обеспечивает тщательный контроль **постоянной средней температуры.**

Система поддержания влажности

Гигрометрия наших винных шкафов регулируется сама собой по принципу гигродинамики. В процессе охлаждения происходит образование инея (холод сушит воздух), влажность может упасть до 50%. В период потепления мороз тает, и влажность может подняться выше 75%. Усредняя два значения, мы получаем уровень влажности, подходящий для хранения вина. Крайне важно рассуждать в среднем значении за несколько циклов, а не из разового утверждения. В случае, если Вы хотите увеличить уровень влажности в вашем винном шкафу, вы можете поставить миску с водой на дно вашего устройства, убедившись, что она стабильна и не сможет пролиться.

Антивибрационная система

Устройство оснащено специальными амортизаторами (бесшумные-блоки), а внутренне пространство изолировано от корпуса толстым слоем пенополиуретана. Таким образом предотвращается передача вибрации на ваши вина.

Размораживание

Ваш прибор оснащен автоматическим циклом размораживания. По окончании цикла охлаждения поверхности прибора автоматически размораживаются. Оттаявшая вода направляется в поддон для испарения конденсата, расположенный в задней части прибора рядом с компрессором. Тепло, вырабатываемое компрессором, затем испаряет конденсаты, собранные в поддоне.

Функция энергосбережения экрана

Если нет работы в течении 90 секунд, то экран блокировки станет значительно темнее. Разблокируйте экран, чтобы восстановить яркость экрана.

Функция запоминания температуры

В случае отключения питания прибор может запомнить предыдущие настройки температуры, и когда питание будет восстановлено, температура устройства вернется к той же заданной температуре, что и при отключении питания.

Сигнал о высокой и низкой температуры

Прибор оснащен сигнализацией о высокой/низкой температуре. Устройство подаст звуковой сигнал, и на дисплее поочередно отобразится код тревоги HI или LO и покажет текущую температуру в приборе. Сигнализация отключается нажатием одной из кнопок. В этом случае, пожалуйста, отключите свой винный шкаф и обратитесь в сервисный центр.

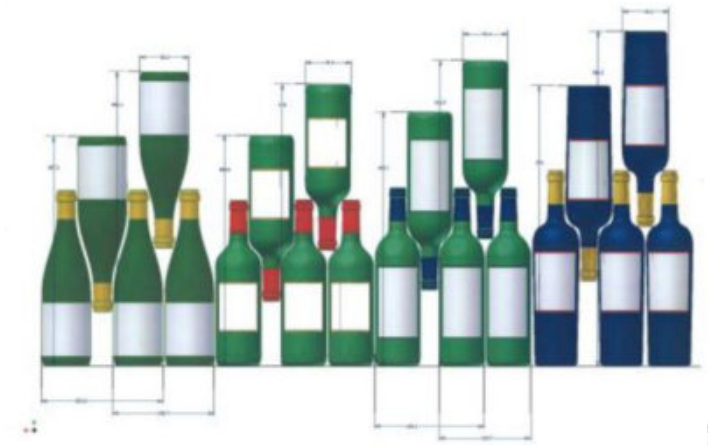
7. ЗАГРУЗКА ВИН

Максимальное рекомендуемое количество загрузки бутылок приведены в качестве рекомендации и являются ориентировочные. Это дает быструю оценку размера прибора (аналогично емкости холодильника, выраженной в литрах).

Это соответствует испытаниям, проводимые со стандартной бутылкой. Стандартная бутылка – это 75 cl светлого бордо – имеет географическое происхождение каждой формы бутылки (Бордо, Бургундия, Прованс и т.д.) и тип (традиционный, тяжелый, легкий, флейта и т.д.), каждый со своим собственным диаметром и высотой.

По настоящему, в крайних случаях, Вы могли бы хранить больше бутылок, складывая один и тот же тип без использования полок. Но различные устройства включают в себя большое разнообразие бутылок, и, на практике, ограничивает его вместимость. Поэтому Вы, скорее всего, загрузите прибор немного меньше рекомендованного максимума.

Типы бутылок:



На рисунке 4 вида винных бутылок 75 cl: бургундские и бордосские винные бутылки разных размеров. Но есть и другие все возможные формы и размеры. Вы заметите различия в хранении вин в зависимости от высоты бутылки, ее диаметра и способа чередования позиций.

Например, если винный шкаф заполнен только бутылками бургундского вина, то бутылок будет примерно на 30% меньше, чем исходное количество, рассчитанное для бутылок Бордо.

Заявленная вместимость

Заявленная вместимость – это вместимость, рассчитанная с определенным количеством полок, которое варьируется в зависимости от модели. Этот стандарт рассчитан на традиционные бутылки типа Бордо объемом 75 cl. Любой другой тип формата, а также добавление полок, значительно сократят объем хранения.

Для CLS35B1 максимальная вместимость была рассчитана с использованием 3 полок.
Для CLS45B1 максимальная вместимость была рассчитана с использованием 4 полок.
Для CLS65B1 максимальная вместимость была рассчитана с использованием 4 полок.
Для CLD40B1 максимальная вместимость была рассчитана с использованием 4 полок.
Для CLD55B1 максимальная вместимость была рассчитана с использованием 4 полок.
Для CLD115B1 максимальная вместимость была рассчитана с использованием 4 полок.

Примеры температур подачи
Температуру подачи вин нужно соблюдать, что бы не упустить весь богатый вкус ваших вин! Есть разные мнения о температуре окружающей среды для хранения вин, но большинство сходятся во мнении о следующем:

Престижные вина Бордо – Красные	16-17 ^{0}C
Престижные бургундские вина – Красные	15-16 ^{0}C
Престижные белые сухие вина	14-16 ^{0}C
Легкие, молодые, фруктовые красные цвета	11-12 ^{0}C
Розы Прованса, вина праймер	10-12 ^{0}C
Сухие белые и красные вина	10-12 ^{0}C
Vin de pays белые	8-10 ^{0}C
Шампанское	7-8 ^{0}C
Сладкие вина	6 ^{0}C

8. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой винного шкафа (это необходимо делать регулярно) отключите его от электросети, вынув вилку из розетки или отключив автоматический выключатель.

Перед первым использованием устройства и в последствии рекомендуется регулярно мыть внутренние поверхности и внешние стенки прибора (лицевую, боковые и верхнюю поверхности) тёплой водой с небольшим количеством моющего средства. Для мытья прибора используйте чистую воду и, прежде чем снова включать его, дайте всем поверхностям высохнуть. Не используйте для мытья винного шкафа растворители и абразивные губки.

При первом подключении прибора может появится остаточный неприятный запах. В таком случае оставьте прибор пустым на несколько часов при максимально низкой температуре. Холод убьет любые запахи.

Если отключили электроэнергию
Большинство отключений электроэнергии устраняется в течение короткого времени.
- Если электроэнергию отключат на 1 или 2 часа, то это не повлияет на температуру в вашем приборе. Во время таких отключений электроэнергии старайтесь как можно реже открывать дверь, чтобы защитить ваши вина. Если такое повторяется часто или бывает отключение электроэнергии на долгий срок, то примите меры для защиты вашего вина.
- Если прибор отключился или было отключено питание, что бы его снова включить необходимо подождать от 3 до 5 минут. Если Вы попытаетесь включить прибор раньше этого времени, то прибор все равно включится только через 3-5 минут.
- Выбранные и отображаемые температуры могут не совпадать при первом включении или после длительного выключения. Это нормально. Должно пройти несколько часов, прежде чем они стабилизируются.

Время отпуска
- **Короткий отпуск:** устройство можно оставить работающим во время отпуска продолжительностью менее трех недель.
- **Длительный отпуск:** если прибор не будет использоваться в течении нескольких месяцев, то нужно убрать все предметы из устройства и выключить его. Тщательно помойте и высушите снаружи и внутри прибора. Чтобы предотвратить появление запаха и плесени, оставьте дверь слегка приоткрытой.

Перемещение вашего прибора

- Отключите шкаф от электросети.
- Удалите все бутылки из шкафа и надежно закрепите все подвижные части (полки).
- Полностью вверните регулируемые ножки в основу, чтобы избежать их повреждения.
- Закрепите дверь клейкой лентой.
- Убедитесь, что прибор находится в вертикальном положении во время транспортировки. Также для защиты вне помещений используйте упаковочный или другой аналогичный защитный материал.

Электросбережение

Чтобы ограничить потребление электроэнергии вашим прибором:

- Установите прибор в самом прохладном месте (но не ниже 16 ^{0}c), вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
- Убедитесь, что устройство хорошо проветривается. Не загораживайте вентиляцию прибора.
- Оставляйте двери открытыми как можно меньше времени.
- Регулярно проверяйте дверь, что она правильно и плотно закрывается. Если это не так, обратитесь в сервисный центр.

9. ВСЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Несмотря на особое внимание, которое мы уделяем процессу производства, невозможно полностью избежать неисправностей. Прежде чем обращаться в сервисный центр, пожалуйста, убедитесь, что:

- Устройство подключено к электросети.
- Не произошло сбоя в электропитании.
- Появившаяся неисправность не относится к тем, что рассмотрены в таблице ниже.

ВАЖНО: Если кабель электропитания поврежден, замену должны произвести изготовитель, представитель изготовителя по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист.

ЕСЛИ ЭТИ ПРОВЕРКИ НИЧЕГО НЕ ВЫЯВЯТ, ОБРАТИТЕСЬ К ПРЕДСТАВИТЕЛЮ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ПО СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

ОСТОРОЖНО!

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию или ремонту отключите прибор от сети.

10. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Список запасных частей и порядок их заказа уточняйте у продавца.

10. НЕИСПРАВНОСТИ И РЕШЕНИЯ

Ознакомьтесь со списком возможных неисправностей, прежде чем вызывать представителя сервисного центра. Возможно, вы сможете решить проблему самостоятельно.

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Винный шкаф не работает	Прибор не подключен. Прибор выключен. Сработал автомат или сгорел предохранитель.
Винный шкаф не охлаждает	Неправильно настроена рабочая температура. Окружающая среда требует более низкой температуры прибора. Дверь открывается слишком часто. Дверь закрыта не полностью. Прокладка двери неправильно герметизируется. Недостаточно свободного пространства вокруг прибора.
Включение и выключение происходит слишком часто	В помещении слишком тепло. В винный шкаф было помещено большое количество бутылок. Дверь открывается слишком часто. Дверь закрыта не полностью. Неправильно настроена рабочая температура. Прокладка двери неправильно герметизируется.
Не работает освещение	Шкаф не подключен. Сработал автомат или сгорел предохранитель. Перегорела лампочка. Освещение находится в режиме «ВЫКЛЮЧЕН».
Сильная вибрация	Прибор не выровнен по уровню.
Винный шкаф сильно шумит	Шум может исходить от потока хладагента, что является нормальным. Когда каждый цикл завершается, вы можете услышать звуки циркуляции хладагента в охладителе (булькающий звук). Сокращение и расширение внутренних стенок может вызвать хлопающие и потрескивающие звуки. Винный шкаф не выставлен по уровню. Вышел из строя вентилятор.
Дверь не закрывается	Винный шкаф не выставлен по уровню. Загрязнен уплотнитель двери. Полки находятся не на месте. Часть содержимого препятствует закрытию.
Светодиодный дисплей работает неправильно	Не исправна панель управления. Сломана PBC плата питания. Датчик не работает. Прибор не подключен.
Ошибка с кодом E1, E2 или E3	Проблема с датчиком, обратитесь в сервисный центр своего дилера

Замена осветительных приборов

Это устройство оснащено светодиодами (LED). Этот тип диода не может быть заменен потребителем. Обычно срок службы этих диодов достаточен для того, чтобы не вносить какие-либо изменения. Однако, несмотря на все меры предосторожности, принятые при изготовлении винного шкафа, если светодиоды были неисправны, пожалуйста, обращайтесь в сервисный центр или квалифицированному специалисту.

12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделие соответствует действующим правилам обеспечения безопасности и директиве 2012/19/CE (WEEE) об отходах электрического и электронного оборудования.
Корректно утилизируя данный продукт, вы поможете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны при неправильном обращении с отходами данного продукта.



Символ перечеркнутого мусорного контейнера на приборе или сопроводительных документах означает, что после окончания эксплуатации винного шкафа, его необходимо перерабатывать отдельно от других бытовых отходов. Он должен быть сдан в пункт сбора для утилизации электрического/электронного оборудования или розничному продавцу, если вы покупаете аналогичный продукт.

Потребитель несет ответственность за сдачу прибора в пункт сбора для утилизации отходов электроники/электротехники по истечении срока эксплуатации. Своевременный и надлежащий сбор отслужившего свой срок оборудования и его экологически безопасная переработка позволяют предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей и способствуют использованию вторичного сырья при производстве товаров.
Более подробную информацию о времени и месте приема отслужившей свой срок бытовой техники можно получить у работников жилищно-коммунального хозяйства вашего района или в магазине розничной продажи, в котором вы приобрели винный шкаф.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поскольку мы постоянно совершенствуем наши продукты в интересах наших клиентов, мы оставляем за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.
Гарантии для маркированных изделий La Sommeliere предоставляются исключительно официальными магазинами розничной торговли. Никакой раздел данного руководства не может расцениваться, как дополнительная гарантия.
Компания La Sommeliere не несет ответственности за ошибки, технические или редакционные упущения в данном руководстве.

Настоящий документ не имеет обязательной юридической силы